

Sun Simiao's Concept of Medical Ethics and Cultural Dissemination in Teaching Chinese as a Foreign Language

Yingbo Li*, Mengmeng Zhang

Shaanxi University of Chinese Medicine, Xi'an, 710062, China

**Corresponding author*

Keywords: Sun Simiao's medical ethics concept, spread of Chinese culture as a foreign language

Abstract: Sun Simiao's concept of medical ethics and the traditional Chinese medicine culture behind it are one of the core elements of the Chinese cultural spirit, representing China's unique ancient wisdom. Chinese as a foreign language is not only a language teaching but also an essential channel for cultural transmission. Language is the carrier of culture, and learning Chinese is bound to understand the culture behind the language. This article conducts in-depth research and exploration from three aspects: the promotion value, current difficulties, and communication strategies of Sun Simiao's medical ethics concept to assist in the international dissemination of Sun Simiao's medical ethics concept, showcasing the wisdom and charm of traditional Chinese medicine culture, benefiting the people of various countries, and contributing the "Chinese strength" to the international health industry.

1. Introduction

The traditional Chinese culture is rooted in the land of China, and it is the only culture that has never been exhausted among the four ancient civilizations in the world. It reflects the wisdom and civilization of the Chinese nation for thousands of years, and also reflects the thinking theory, spiritual value and the essence summed up in practice. Traditional Chinese medicine has been developed in the nourishment and breeding of the land of China, absorbing the essence of China's excellent traditional culture and practice, and forming a unique medical theory system with the characteristics of oriental culture. As a famous medical scientist in Chinese history, Sun Simiao's "Emergency Prescriptions for Emergencies" and "Prescriptions for Thousands of Gold" written by Sun Simiao are not only the earliest surviving medical encyclopedias in my country, but also must-read classics for Chinese medicine practitioners of all ages[1]. It not only records exquisite prescriptions and superb medical skills, but also discusses the moral character and medical skills that great doctors should possess. The book "The Sincerity of Great Doctors" is dedicated to discussing medical ethics, emphasizing the "fineness of medical skills and virtue of medical skills" of doctors, and comprehensive and systematic requirements for the quality requirements and professional ethics of doctors. It is known as a model of medical ethics in the history of Chinese medicine. , can be called the "Hippocratic Oath of the East"[2].

Chinese medicine, as the shining business card of the Chinese nation, is gradually going abroad and going global. Under the current situation of great changes unseen in a century, how to better promote the development of Chinese medicine in the world, and spreading Chinese as a foreign language is a channel with twice the result with half the effort. Most of the teaching objects of Chinese as a foreign language are overseas learners. Their mother tongue is not Chinese. They are relatively unfamiliar with Chinese culture and material civilization. They learn Chinese for various purposes. culture. As far as Chinese culture itself is concerned, it has gone through thousands of years and has been endless and continuous. Its charm has continuously influenced the thoughts and behaviors of Chinese learners, making them treat Chinese with a more positive attitude in the process of learning Chinese. Chinese culture. Sun Simiao's medical ethics concept is similar to that of Western medicine, and his "Preparation for Emergency Prescriptions" and "Prescriptions of Thousand Gold Wings" written by him are also widely acclaimed overseas[3]. Therefore, with the help of Sun Simiao's celebrity effect, breaking prejudices and stereotypes will help smoother exchanges between civilizations.

2. Promotional Value of Sun Simiao's Medical Ethics Philosophy

The core of Sun Simiao's philosophy of medical ethics is "the essence of great medicine", "essence" and "sincerity"[4]. In simple terms, it means that a doctor should have excellent medical skills as well as high medical ethics. Sun Simiao embodied the words "Jing and Sincerity" in his "Thousand Gold Medicine Formula" and "Thousand Gold Wing Formula". First of all, the "essence", "diligent and tireless, the source of medical knowledge", in order to achieve the professional vocation of the doctor "to save lives and help the injured". The medical art is "the most precise and delicate thing, the micro can not be not deep investigation", the doctor must be skilled, meticulous, to prevent mistakes. At the same time, the complexity of the disease, medical knowledge is extensive and profound, the doctor must "read a lot of books, in-depth practice", in order to achieve the "diagnosis will be vice well" "not to lose the slightest" effect[5]. And "sincerity", on the one hand, is the understanding and respect for life. The "Great Physician's Sincerity" said: "Where the great doctor treats the sick, must be calm and calm, no desire, no demand, first sent a great compassion, vowing to save the suffering of the spirit since the ancient sages treating the sick, more life to help the critical situation, although it is said that cheap animals and noble people, to love life, human and animal one. The loss of their own benefit, the same affliction of things, not to mention the people!"[6]. Thousands of years ago, Sun Simiao's words already showed the principle of the supremacy of life. On the other hand, the principle of benevolent love and equality, "If a person comes to us with a disease or illness, we must not ask him about his nobility, his poverty, his youth, his friends, his relatives, his friends, his friends, his relatives, his friends, his friends, his relatives, his friends, his relatives, his relatives, his relatives, his relatives." The doctor is required to have a benevolent heart, treating all patients equally, regardless of affinity, and treating each patient wholeheartedly. This is true for patients, and even more so for colleagues, not "flaunting fame, and destroying all doctors", friendly and harmonious.

Sun Simiao's philosophy of medical ethics has been held in high regard for thousands of years. With the development of economic globalization, the progress of civilization and cultural exchanges require "essence and sincerity". The promotion of Sun Simiao's medical ethics is not only conducive to the transmission of excellent Chinese traditional culture and Chinese medicine, but also conducive to the elimination of negative cultural migration, the promotion of cross-cultural communication, and the integration of global civilization. At the same time, it promotes more people's understanding and recognition of China's traditional culture and material civilization, stimulates learners' enthusiasm and interest in learning Chinese language and TCM, enhances their sense of identity with China,

improves China's national image, reduces stereotypes, improves the development and construction of TCM, and promotes the development of international Chinese education and the globalization of TCM.

3. The Dilemma of Spreading "Sun Simiao's Medical Ethics Concept" in Teaching Chinese as a Foreign Language

In the teaching of Chinese as a foreign language, it has been the focus of discussion among experts and scholars on how to disseminate the culture in a subtle and profound way. Due to the rise of Western medicine in recent times, some people discredited Chinese medicine, resisted and rejected it, and called it "pseudo-science", and Chinese medicine once faced a dispute over its existence and abolition. With the support of "One Belt, One Road" and policies, the development of Chinese medicine has been strongly supported. However, the dissemination of cultural content is not consistent, and there are very few panels on the topic of Chinese medicine, and very few studies on Sun Simiao's philosophy of medical ethics. Without the corresponding "Sun Simiao Medical Philosophy" teaching materials and handouts, learners cannot understand the culture of TCM in detail, and it is difficult to break the stereotype of "TCM = pseudoscience".

In addition to the lack of corresponding teaching materials and handouts, the ability of teachers themselves is also extremely important. Most of the international Chinese language teachers have excellent language skills, but their understanding, mastery and application of excellent traditional Chinese culture still need to be improved, and the method of explanation is also straightforward and too simple. As a result, in the classroom teaching of Chinese as a foreign language, students are often in a state of language learning with a high concentration of attention, and rote memorization has become the normal state of their learning. The learners' thinking has become increasingly rigid, and their interest in learning has been greatly dispelled. The effect of teaching Chinese as a foreign language has also increased discount[7]. Therefore, if teachers can use culture to connect language knowledge in teaching Chinese as a foreign language, it can greatly improve teaching efficiency and make the classroom more relaxed. Traditional Chinese medicine culture is a good entry point in teaching Chinese as a foreign language, but there are very few teachers with knowledge of Chinese medicine culture. Due to the lack of understanding of Chinese medicine culture, the infiltration of "Sun Simiao's medical ethics concept" into the teaching of Chinese as a foreign language is insufficient communication of communication.

4. The Effective Strategy of "Sun Simiao's Medical Ethics Concept" in the Cultural Communication of Chinese as a Foreign Language

4.1. Improve the Teaching Content

"Sun Simiao's concept of medical ethics" has influenced generation after generation of medical practitioners, but in the specific cultural communication of Chinese as a foreign language, we should give priority to selecting representative, easy-to-understand content that matches the actual development, and give full play to cultural education function. In the teaching of cultural communication, teachers should fully consider the different cultural backgrounds and Chinese proficiency of the learners, find the similar entry point in the "Sun Simiao's medical ethics concept" and the learner's country or region, and avoid the occurrence of different cultural backgrounds in the process of cultural communication. Unnecessary conflicts and misunderstandings, as well as avoiding obscure materials that cause learners to lose enthusiasm for learning. For example, learners at the primary stage can understand the meaning of "sincerity and sincerity" in "Sun Simiao's philosophy of medical ethics" by watching simple and easy-to-understand short stories or illustrations of Sun

Simiao's healing and saving lives. , the teacher can guide them to read "The Sincerity of Great Doctors" with annotations, so that learners can understand Sun Simiao's medical ethics and benevolence. At the same time, after finding a suitable entry point, it is necessary to integrate language knowledge into it, and use rich content to show the interest and charm of "Sun Simiao's medical ethics concept", mobilize the subjective initiative of learners, and make learners aware of this cultural transmission Communication is the unique charm of Chinese traditional culture, not cultural invasion and total indoctrination. This can also help learners to better grasp "Sun Simiao's medical ethics concept" and language knowledge to a certain extent, so that learners can learn Chinese knowledge and Chinese medicine culture in a relaxed and pleasant atmosphere, truly feel the charm of Chinese medicine culture, and then enhance Possibility of learners studying TCM in future career choices.

4.2. Innovative Teaching Methods

In the cultural dissemination of Chinese as a foreign language, the characteristics of Chinese medicine culture can be used to construct a distinctive cultural teaching and dissemination mode of "Sun Simiao's medical ethics concept". "Sun Simiao's philosophy of medical ethics" emphasizes "extensiveness and sincerity", which is embodied in the ideal state of comfort and harmony between teachers and learners in teaching Chinese as a foreign language. Teachers, as communicators of Chinese to the outside world, are not only organizers of teaching activities, It is also the transmitter of knowledge, and the level of teachers' cultural literacy directly determines the effect of cultural transmission[8]. Therefore, the cultivation of teachers' cultural literacy is very important. Teachers should participate in relevant education and teaching seminars, use fragmented time to supplement cultural knowledge, and sincerely recognize China's excellent traditional culture and traditional Chinese medicine culture, and improve their own knowledge system Construction; at the same time, boldly practice and innovate in teaching. Teachers should carefully prepare and adjust the teaching content according to the specific situation of the learners. It is necessary to avoid going too far, and prevent the point from being too much. It is necessary to flexibly increase, reduce or replace the teaching content; The teaching method is also carefully selected to suit the current learning level of the learners, and different teaching methods are used in different teaching links[9]. For example, when introducing Sun Simiao's life, multimedia equipment can be used to assist teaching, so that learners can understand Sun Simiao's life of caring for the world and saving lives and healing the wounded and other means to express the connotation of "Sun Simiao's medical ethics concept". At the same time, it is necessary to create a cultural atmosphere of traditional Chinese medicine in the classroom, and integrate Sun Simiao's medical ethics into daily teaching, so that learners can have different levels of understanding of the words "exquisite and sincere" at different stages. For example, in classroom teaching, according to the solar terms, you can make Chinese herbal medicine mosquito repellent sachets, medicinal moon cakes and other items and delicacies with Chinese medicine characteristics. This not only allows learners to feel the charm and connotation of Chinese medicine culture in practice, but also enables learners to actively understand the knowledge of Chinese medicine culture during the production process, so that learners have a good understanding of "Sun Simiao's medical ethics" and the Chinese medicine behind it. The interest in medical culture can also reach a new height, and language knowledge and cultural literacy can be fully coordinated.

4.3. With the Aid of Policies

With the improvement of comprehensive national strength, China's international status continues to rise, and China's participation in foreign projects and trade manufacturing continues to increase. There are Chinese people and Chinese solutions in all regions of the world [10]. During the

continuous implementation of the “One Belt, One Road” and “Maritime Silk Road” initiatives, outstanding achievements have been made in foreign economic and trade development and foreign political development opportunities and challenges. Actively carrying out the work of teaching Chinese as a foreign language is conducive to the spread of Chinese excellent traditional culture, which is also extremely beneficial to the development of Chinese medicine culture, so that people all over the world can deeply feel the magic of Chinese medicine. The overall design and planning at the national strategic level can accelerate the improvement of the soft power of Chinese medicine culture and the reserve of Chinese medicine talents, thereby improving the service level of Chinese medicine[11]. On the one hand, the implementation of the national strategy can provide a macro blueprint and guide the way forward for "Sun Simiao's concept of medical ethics" and the promotion of Chinese medicine culture and the internationalization of Chinese medicine behind it; The cooperation and support between government officials forms multi-department and multi-field cooperation to improve the credibility and influence of traditional Chinese medicine dissemination. For example, the establishment of the China-Czech Traditional Chinese Medicine Center and the China-Montene Traditional Chinese Medicine Center take advantage of the government's credibility and resource advantages to accelerate the cultural identity and cultural integration of traditional Chinese medicine culture in the local area. On the other hand, "Sun Simiao's concept of medical ethics" and the dissemination of Chinese medicine culture behind it and the promotion of Chinese medicine are inseparable from the cultivation of international Chinese medicine talents. Strengthen the support of Chinese medicine colleges and universities to cultivate compound talents who are proficient in Chinese medicine and foreign languages , improve the talent team training system, and at the same time cooperate with overseas Confucius Institutes, Zhongjing College and Chinese Medicine Research Center to carry out overseas science education, accelerate the training of domestic and foreign Chinese medicine talents, and create a high-quality, export-oriented Chinese medicine dissemination of talents team[12].

5. Conclusion

Generally speaking, the process of learning a language is a process of subtly understanding the culture behind the language. In the communication of Chinese as a foreign language, culture has always been the most solid medium. Overseas learners learn about the excellent history and culture of China for five thousand years through language and writing, and also learn more about language knowledge through culture. "Sun Simiao's concept of medical ethics" and the Chinese medicine culture behind it are one of the most special existences in the excellent traditional Chinese culture. This is not only a cultural heritage of China, but also a treasure of people all over the world. Promote "Sun Simiao's concept of medical ethics", accelerate the international development of TCM, enhance the international visibility of TCM culture, and help build the international discourse and international image of TCM. The cultural dissemination of Chinese as a foreign language started late and developed rapidly, and there are still some thorny problems in the actual work practice. Therefore, various effective development measures should be implemented to eliminate negative cultural transfer, stimulate learners' interest in learning, and promote the quality of teaching Chinese as a foreign language. Steady improvement requires the active exploration and efforts of national and international Chinese language teachers in the future, so that Chinese medicine culture will burst out with new vitality.

References

[1] Wang Jianxin. *Different interpretations of "Great Medicine Sincerity". Proceedings of the 18th National Academic Annual Conference on Ancient Medical Literature Research, 2009.*

- [2] Liu Xiaoqin. *Discussing the Traditional Cultural Thoughts of Medical Ancient Prose from "The Great Doctor's Sincerity"*. *Journal of Nanjing Medical University (Social Science Edition)*, 2012, 53 (6)
- [3] Peng Ronghua, Wen Changlu. *Views on Sun Simiao's medical ethics*. *Journal of Traditional Chinese Medicine*, 2015(3):23-25.
- [4] Wu Xiuqin. *On the Humanistic Values in the Course of Ancient Medical Chinese*. *Journal of Shaanxi University of Traditional Chinese Medicine*, 2017, 40(2).
- [5] Zhu Zhigang, Zhou Yafu. *Tracing the Origin of Traditional Culture of "Big Doctors Sincerely"*. *Journal of Nanjing Medical University (Social Science Edition)*, 2012, 12(3).
- [6] Sun Simiao. *Prescriptions for Emergencies*. Beijing: China Medical Science and Technology Press, 2011: 1-2.
- [7] Deng Xia. *Research on Problems and Countermeasures in Teaching Chinese as a Foreign Language*. Chongqing University, 2012.
- [8] Ruan Jing. *On the Basic Principles of Spreading Chinese Culture in Teaching Chinese as a Foreign Language*. *Southwest University for Nationalities Journal: Humanities and Social Sciences Edition*, 2010(6).
- [9] Lin Zhenhua. *Pragmatic and cultural teaching of Chinese as a foreign language at the primary stage*. Xiamen University, 2012.
- [10] Guo Dan. *The influence of cultural factors on the teaching of Chinese grammar as a foreign language*. Heilongjiang University. 2016
- [11] Mou Wenbo. *The Essence of Teaching Chinese as a Foreign Language Is Cultural Communication—Comment on "Introduction to Teaching Chinese as a Foreign Language"*. *Science and Technology of Chinese Universities*, 2019(7): 98-99.
- [12] Xia Hongxing, Deng Chunhui. *Talking about Language Teaching and Cultural Communication in Teaching Chinese as a Foreign Language*. *Journal of Hubei University of Science and Technology*, 2017(2):133-136.